[Impressum]

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **46 (1973)**

Heft 7

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweiz Suisse Svizzera

1973 – EIN JAHR DER SCHIFFAHRT

1973 – ANNÉE DE LA NAVIGATION

Vor 150 Jahren:
Das erste Dampfschiff der Schweiz fährt auf dem Genfersee

Vor 125 Jahren:
Das erste Dampfschiff auf dem Luganersee

Vor 100 Jahren:
Gründung der Compagnie générale de navigation sur le lac Léman (CGN)

Vor 75 Jahren:
Gründung des Verbandes Schweizerischer Schiffahrtsunternehmungen (VSSU)

Il y a 150 ans:
Lancement du premier bateau à vapeur sur le lac Léman

Il y a 125 ans:
Lancement du premier vapeur sur le lac de Lugano

Il y a 100 ans:
Constitution de la Compagnie générale de navigation sur le lac Léman (CGN)

Il y a 75 ans:
Constitution de l'Association des entreprises suisses de navigation (AESN)

150 anni fa, primo fra i laghi svizzeri il Lemano era solcato da un piroscafo, il «Winkelried»

125 anni or sono, anche il Ceresio aveva il suo primo piroscafo

100 anni or sono, fondazione della CGN (Compagnia generale di navigazione sul Lemano)

75 anni or sono, nasceva l'Unione svizzera delle imprese di navigazione

150 years ago:
Switzerland's first steamer is launched on the Lake of Geneva

125 years ago:
The first steamer begins service on the Lake of Lugano

100 years ago:
Foundation of the Compagnie générale de navigation sur le lac Léman (CGN)

75 years ago:
Foundation of the Association of Swiss Shipping Enterprises (Verband Schweizerischer Schiffahrtsunternehmungen, VSSU)

◀ Photo Giegel SVZ

BEARBEITUNG/RÉDACTION: ULRICH ZIEGLER
SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE, POSTFACH, 8023 ZÜRICH
PRINTED IN SWITZERLAND BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN

Inserate/Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahresabonnement/Abonnement annuel: Fr. 15.– Postscheckkonto 80-5715

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen, der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände, des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

Titelbild: François Diday: Dampfschiff «Winkelried» auf dem Genfersee, 1836
Öl, 54,5 × 65 cm

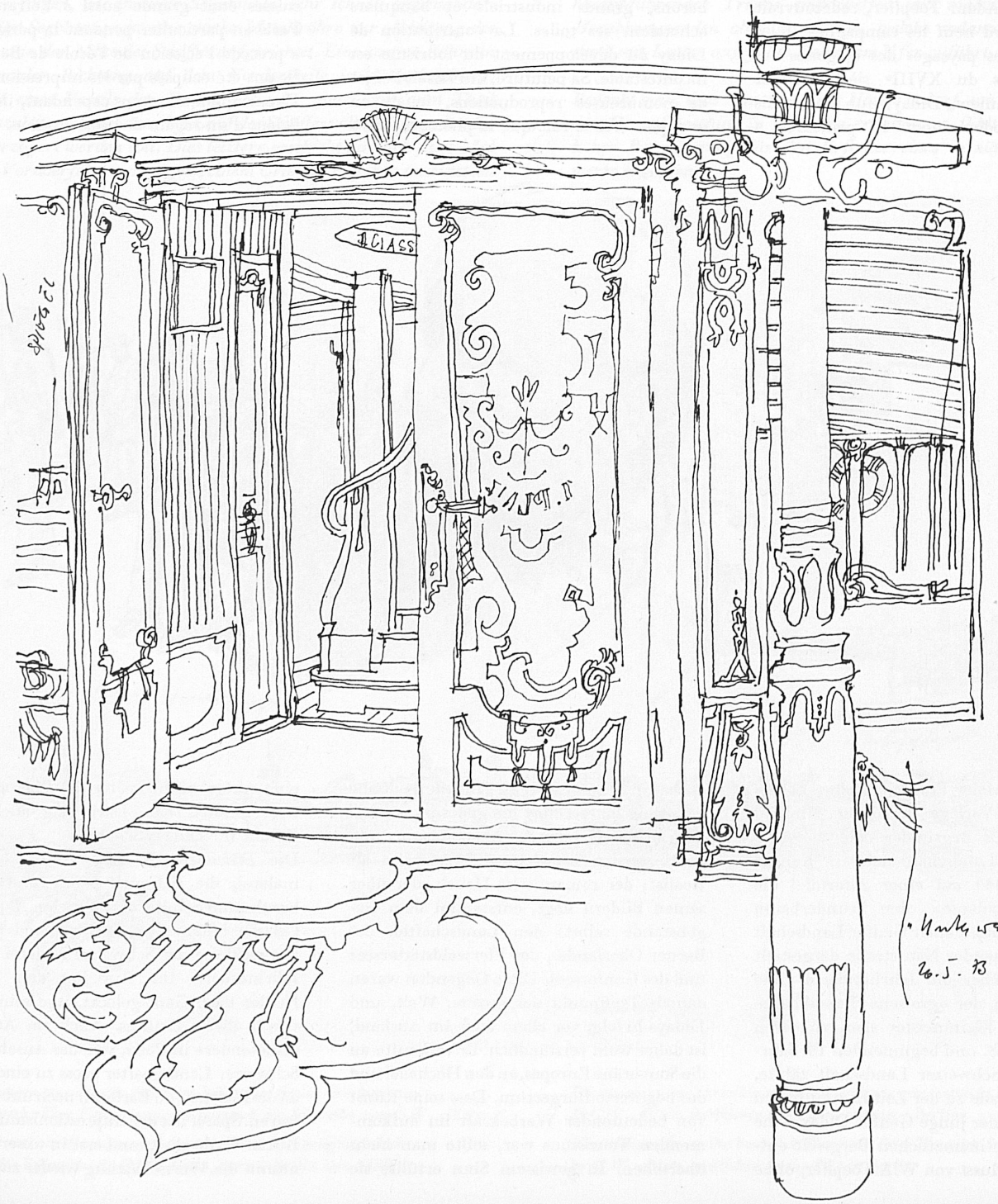
Page de couverture: François Diday: Le bateau à vapeur «Winkelried» (Léman), 1836
Huile, 54,5 × 65 cm

Frontespizio: François Diday: Il piroscafo «Winkelried» sul Lemano, 1836. Olio, 54,5 × 65 cm

Cover: François Diday: The steamer "Winkelried" on the Lake of Geneva, 1836
Oils, 21½ × 25½ in.

Salon auf dem Vierwaldstättersee-Dampfer «Unterwalden». Zeichnung von Hans Küchler ▸
Salon du vapeur «Unterwalden» de la flotte du lac des Quatre-Cantons
Lago dei Quattro Cantoni: salone del battello a vapore «Unterwalden»
Saloon of the "Unterwalden" on the Lake of Lucerne

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

Juli/Juillet 1973 N°7 46. Jahrgang/46e Année

HERAUSGEBERIN / EDITEUR / EDITORE
SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE · OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME
UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO
ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE · 8023 ZÜRICH, TALACKER 42